Приложение к Договору транспортной экспедиции/ Договору перевозки/ Договору-Заявке на оказание транспортно-экспедиционных услуг, заключенному с ООО «Жефко» (Клиентом)/
Appendix to the Forwarding services contract/ Carriage contract/ Contract-Order for arrangement of forwarding services concluded with LLC «Gefco» (the Client)

Область применения:

Настоящая инструкция предназначена для использования сотрудниками транспортных компаний.

Для обеспечения гарантии безопасности перевозки транспортное средство должно быть:

1. Чистым и не иметь очагов коррозии. При сквозной коррозии транспортное средство не допускается на погрузку;
2. Гидравлические системы не должны иметь течь;
3. Над колёсами должна быть защита («крылья»), защищающая груз от выброса гравия и камней;
4. Состояние протектора шин транспортного средства должно отвечать требованиям ПДД РФ – Перечню неисправностей и условий, при которых запрещается эксплуатация транспортных средств;
5. Въездные трапы и погрузочные платформы:
   - не имеют острых граней;
   - оснащены противоскользящим покрытием (для катков – деревянное покрытие);
   - отвечают техническим требованиям, в соответствии с габаритами и спецификой перевозимого груза;
   - ширина прицепа обеспечивает не менее 50% контакта с гусеницами/шинами техники;
   - деревянные элементы погрузочной платформы должны быть целостными, прочными и своевременно обновляться.

Application area:

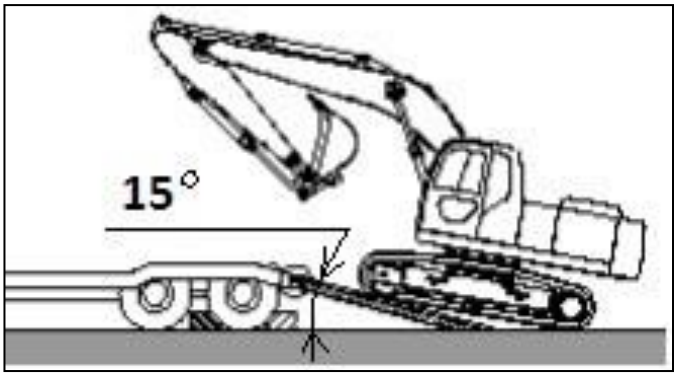
This manual is intended for use by employees of transport companies.

To ensure the safety of transportation, the vehicle must be:

1. Clean and free of corrosion. In case of perforating corrosion, the vehicle is not allowed to be loaded;
2. Hydraulic systems must not leak;
3. Above the wheels there must be protection ("wings") to protect the load from the release of gravel and stones;
4. The state of the tread of the tires of the vehicle must meet the requirements of the RF Traffic Regulations - the List of faults and conditions under which the operation of vehicles is prohibited;
5. Access ramps and loading docks:
   - Do not have sharp edges;
   - Equipped with an anti-slip coating (for skating rinks - a wooden coating);
   - Meet technical requirements, in accordance with the dimensions and specifics of the transported cargo;
   - The width of the trailer provides at least 50% contact with the tracks / tires of the equipment;
   - Wooden elements of the loading platform must be complete, strong and timely renewed.

6. Угол въезда на транспортное средство и перегибы погрузочных платформ не должны превышать 15 градусов во избежание повреждения шасси и днища перевозимой техники.

6. The angle of entry to the vehicle and the bends of the loading platforms should not exceed 15 degrees in order to avoid damage to the chassis and the bottom of the transported equipment.



7. Технические характеристики транспортного средства должны отвечать требованиям охраны труда и безопасности дорожного движения РФ.

8. Транспортное средство должно иметь достаточное количество элементов крепления (откатники, упоры, цепи, ремни).

9. Напольные проушины и цепи для крепления спроектированы так, чтобы не повредить шины перевозимой техники.

10. При перевозке негабаритных грузов транспортное средство должно иметь проблесковый маячок (при условии, что он вписан в ПТС) и достаточное количество светоотражающих элементов, в соответствии с Правилами дорожного движения Российской Федерации, раздел 23 «Перевозка грузов».

7. The technical characteristics of the vehicle must meet the requirements of labor protection and road safety of the Russian Federation.

8. The vehicle must have a sufficient number of fastening elements (pullbacks, stops, chains, belts).

9. Floor lugs and chains for fastening are designed so as not to damage the tires of the transported equipment.

10. When transporting oversized cargo, the vehicle must have a flashing beacon (provided that it is included in the TCP) and a sufficient number of reflective elements, in accordance with the Traffic Rules of the Russian Federation, section 23 "Carriage of goods".

Лист ознакомления / Reference list

Настоящим подтверждаю, что с инструкцией _____ и вложениями ознакомлен. Обязуюсь ознакомить с данной процедурой всех сотрудников своего департамента/отдела и использовать ее в работе, а в случае отклонений в процессе - инициировать ее пересмотр. / I hereby confirm that with instructions _____ and familiarized with attachments. I undertake to familiarize all employees of my department / department with this procedure and use it in their work, and in case of deviations in the process, initiate its revision.

ФИО сотрудника / Full name of the employee	**Отдел / Должность / Department / Position**	**Подпись сотрудника / Employee signature**	**Дата ознакомления / Date of acquaintance**